



## INSTRUCTIONS POUR LA RÉDACTION ET LE DÉPÔT DE VOTRE COMMUNICATION

### PROLONGATION DE LA DATE LIMITE

Dépôt des communications : 17 décembre 2018

Avis de sélection : 1<sup>er</sup> mars 2019

Pour toute question, contacter : [novatech@graie.org](mailto:novatech@graie.org)

## DÉPÔT DE VOTRE COMMUNICATION

Pour le dépôt de votre contribution, une [plateforme en ligne](#) a été mise en place :

**DÉPOSEZ VOTRE COMMUNICATION**

### Consignes pour renseigner le formulaire de dépôt du résumé :

#### ETAPE 1 - "METADONNEES"

- Titre : renseignez le titre de votre communication dans la langue choisie pour la rédaction de votre communication (français ou anglais).
- Résumé : 10 lignes maximum.
- Type : précisez si vous souhaitez présenter une communication orale, un poster uniquement, ou une candidature aux Trophées Novatech (présumant d'une présentation orale).
- Thématique : choisissez dans le menu déroulant la thématique qui se rattache le plus à votre communication. Les thématiques A, B et C sont réservées aux candidatures aux Trophées Novatech.
- Langue du texte intégral : précisez la langue d'écriture de votre texte (français ou anglais uniquement).
- Mots-clés : maximum 5 mots-clés.
- Commentaire : rubrique libre et facultative.

**ETAPE 2 - "AUTEUR(S)"** - Attention ! Si votre communication comporte des co-auteurs merci de renseigner leurs noms et coordonnées en cliquant sur le champ "Renseigner un auteur".

**ETAPE 3 - "FICHIER(S)"** - Cliquez sur « Parcourir » pour récupérer le fichier de votre communication : celle-ci doit être au format WORD, respecter le **modèle imposé** et les **instructions** ci-dessous. Cliquez enfin sur "Transférer". *Merci de ne pas ajouter de fichiers supplémentaires dans la partie "Données supplémentaires", ils ne seront pas pris en compte.*

**ETAPE 4 - "RECAPITULATIF"** - Une fois le formulaire complété, cliquez sur "Déposer".



## DOCUMENT À FOURNIR

Nous demandons aux auteurs de nous fournir le fichier électronique de leur document **au format Word**.

Le fichier électronique doit répondre scrupuleusement aux instructions détaillées ci-dessous. Pour ce faire, le plus simple est d'utiliser le modèle imposé (document Word), dans lequel tous les styles à utiliser sont définis.

Les actes sont mis en page sur la base d'un format A4 – 21 cm x 29.7 cm.

Sous réserve du respect des consignes, hormis la numérotation des pages, votre document sera édité en pdf tel que transmis en fichier Word.

### Nom du fichier :

Merci de nommer votre fichier avec le **nom de l'auteur correspondant**.

### Format du document word :

Le format d'enregistrement du document, incluant les illustrations, doit être compatible avec Word 2007 ou une version plus récente. Si vous avez utilisé le mode révision au cours de la rédaction, votre document devra être enregistré en mode "FINAL", c'est-à-dire **sans les marques des révisions**.

### Illustrations, tableaux et graphiques :

- Créer les illustrations indépendamment du texte (avec Power Point, Illustrator, Excel, etc.) ; éviter de créer les illustrations directement sous Word car cette méthode n'est pas fiable.
- Convertir tout objet en provenance d'un logiciel spécifique au format image ; vérifier le poids des images et éventuellement les réduire à une taille et une qualité adaptées.
- Importer les illustrations dans le document principal ; l'illustration doit impérativement respecter les marges du document. Les légendes doivent être créées dans le fichier texte.
- Nous vous recommandons de tester la conversion au format Acrobat et de vérifier la stabilité des caractères spéciaux, des figures et illustrations.

## INSTRUCTIONS POUR LA RÉDACTION

Merci d'utiliser le modèle de document Word.

### 1 - Structure du document

#### a - Nombre de pages :

Votre résumé étendu devra faire **2 à 4 pages maximum**.

#### b - La première page comporte :

- Le titre de la communication, dans la langue de présentation : en minuscule, gras corps 14
- La traduction du titre (anglais ou français) : en minuscule, corps 14 non gras
- Les noms d'auteurs : en minuscule, corps 12
- Les organismes et adresses des auteurs : en minuscule, corps 10
- **RÉSUMÉ** : un résumé en français de 10 lignes,
- **ABSTRACT** : un résumé en anglais de 10 lignes,
- **MOTS CLÉS** : 5 mots clés au maximum, par ordre alphabétique.

**Merci de faire tenir les éléments ci-dessus sur une seule page.** Le corps du texte doit absolument commencer sur la deuxième page (voir l'exemple en page 4).

#### c – Les pages suivantes comprennent le texte de votre communication, les illustrations et les références.

## 2 – Format de document à respecter

**a - Les marges** à respecter sont les suivantes (sur la base d'un format 21 x 29.7) : Marges de gauche et de droite : 2,5 cm | Marges du haut et du bas : 2,5 cm | Espace disponible : 17 cm x 24,7 cm

**b - Le texte** sera saisi en mode justifié, interligne automatique, corps de caractère 10 points, police de caractère Arial, espace avant 6 points. Ne pas insérer de commentaires dans le texte.

**c - Pour les titres**, utiliser la numérotation décimale 1. 1.1. 1.1.1.

**NIVEAU 1. : CAPITALE CORPS 12 GRAS**, espace avant 10 points, aligné à gauche

**Niveau 1.1. : corps 12 gras**, espace avant 6 points, aligné à gauche

**Niveau 1.1.1. : italique corps 10 gras**, espace avant 6 points, aligné à gauche

Légendes des graphiques et figures : en-dessous de l'objet, centré, corps 9 ; Légendes des tableaux : au-dessus de l'objet, centré, corps 9. Elles doivent être rédigées dans le texte et non dans les figures elles-mêmes.

Références bibliographiques : Arial 9 – paragraphe retrait 1<sup>ère</sup> ligne : - 0,5 cm – espace avant 3pt.

**d - Les références bibliographiques** seront présentées par ordre alphabétique d'auteur à la fin du document. Les exemples suivants illustrent le style à respecter :

Abell, B.C., Tagg, R.C. and Push, M. (1974). Enzyme catalyzed cellular transaminations. In: *Advances in Enzymology*, A.F. Round (Ed.), Vol.2, 3rd ed. Academic Press, New York, 125-247.

Grady, C.P.L. and Lim, H. (1980). *Biological Wastewater Treatment: Theory and Application*. Marcel Dekker, New York.

Lee, S.E., Jenkin, D., Koopman, B.L. and Lewis, R. (1982). The effect of aeration basin configuration on activated sludge bulking at low organic loading. *Wat. Sci. & Tech.*, 14(6/7), 407-427.

## 3 – Structure du texte

Eviter un texte trop général et rester centré sur le thème auquel se rapporte votre communication. Pour mémoire, la structure générale d'une communication est la suivante :

- Introduction : contexte et objectifs
- Méthode : une rapide description des méthodes / techniques utilisées
- Résultats et discussion : une présentation claire des résultats obtenus, en mettant en avant les tendances et les aspects dignes d'intérêt.
- Conclusion : une explication rapide de la pertinence et des perspectives des travaux exposés.
- Une liste de références bibliographiques.

**Dans le cas d'une candidature aux trophées Novatech**, votre communication doit notamment permettre au jury de comprendre en quoi et/ou comment l'étude de cas présentée répond aux critères de sélection, à savoir :

- l'intégration de la gestion des eaux pluviales dans le projet et la concordance avec les thèmes de Novatech
- la qualité et le caractère innovant du projet
- l'exemplarité du projet, sa transférabilité et ses enseignements
- la clarté de la proposition



**Accès au règlement des Trophées (prochainement)**

## VALORISATION DES COMMUNICATIONS

Les communications seront valorisées sur trois supports :

1. Edition papier du recueil des résumés Français/Anglais – soit une page par communication – remise aux congressistes de Novatech.
2. Mise en ligne des actes pour les congressistes, sur le site de Novatech, avant le début de la conférence.
3. Mise en ligne des actes de Novatech sur le site de l'INIST\* - Institut National d'Information Scientifique et Technique - sur la plateforme d'édition numérique pour la diffusion et l'archivage de revues scientifiques. Chaque communication disposera d'un référencement individuel (DOI – Digital Object Identifier). Les actes de Novatech 2007, 2010, 2013 et 2016 ont fait l'objet du même traitement et peuvent être consultés à l'adresse suivante : <http://irevues.inist.fr/novatech>

\* sous réserve d'accord avec l'INIST – en cours de formalisation

# La récupération des eaux pluviales à la parcelle : peut-elle protéger contre les inondations et la dégradation des milieux aquatiques ?

Can allotment-scale rainwater harvesting manage urban flood risk and protect stream health?

Matthew J. Burns<sup>1</sup>; Tim D. Fletcher<sup>1</sup>; Belinda E. Hatt<sup>1</sup>; Anthony R. Ladson<sup>2</sup> and Christopher J. Walsh<sup>3</sup>

<sup>1</sup>Institute for Sustainable Water Resources, Dept. of Civil Engineering, Building 60, Monash University., Victoria 3800, Australia (corresponding author: Matthew.Burns@eng.monash.edu.au). <sup>2</sup>Sinclair Knight Merz, 590 Orrong Rd., Armadale, Victoria 3134, Australia. <sup>3</sup>Dept. of Resource Management and Geography, The University of Melbourne, 221 Bouverie St., Parkville, Victoria 3010, Australia.

## RÉSUMÉ

La gestion traditionnelle des eaux pluviales, axée principalement sur la diminution du risque d'inondation, a eu pour conséquence la dégradation des milieux aquatiques. L'état des cours d'eau urbains est ainsi dégradé par une accumulation de sources de stress, notamment la perturbation provoquée fréquemment par les ruissellements sur les surfaces imperméables. Nous étudions donc ici les effets de la récupération des eaux pluviales à l'échelle de la parcelle sur le risque d'inondation et la protection des milieux aquatiques. Pour ce faire, nous avons utilisé une analyse de probabilité jointe pour estimer le risque d'inondation dans un bassin versant théorique avec différents degrés d'imperméabilisation et de récupération des eaux pluviales. Cette étude a révélé que la récupération des eaux pluviales à l'échelle de la parcelle peut réduire modérément le risque d'inondation. Pour réduire davantage ce risque, il faut utiliser une gestion plus intégrée, combinant la récupération de l'eau à toutes les échelles (de la parcelle, du quartier et en aval) avec d'autres techniques d'assainissement des eaux pluviales comme l'infiltration. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur lectus malesuada libero, sit amet commodo magna eros quis urna. Nunc viverra imperdiet enim. Fusce est. Vivamus a tellus.

## ABSTRACT

The traditional management of stormwater with a singular focus on flood protection has resulted in the degradation of receiving waters. The health of urban streams is degraded by a suite of stressors, notably, the frequent disturbance due to stormwater runoff. We investigate the catchment scale implications of allotment scale rainwater harvesting, in terms of potential simultaneous benefits for stream protection and flood risk. We used an event joint probability approach to estimate flood risk for hypothetical catchments with varying degrees of urbanization and rainwater harvesting. We found that allotment-scale rainwater harvesting can provide moderate (but potentially significant) reductions to flood risk. To further reduce flood risk, attention should be given to decreasing the volume of rainfall which becomes runoff, by combining allotment-scale rainwater harvesting with a range of other stormwater techniques, such as infiltration and complementary application of larger-scale stormwater harvesting. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Maecenas porttitor congue massa. Fusce posuere, magna sed pulvinar ultricies, purus lectus malesuada libero, sit amet Pellentesque habitant morbi tristique senectus et netus et malesuada fames ac turpis egestas. Proin pharetra nonummy pede. Mauris et orci. Nunc viverra imperdiet enim.

## KEYWORDS

Catchment hydrology, decentralized stormwater management, flood estimation, rainwater tank